

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 94 (1966)
Heft: 7-8

Artikel: Le ruso capetsin = (Le rusé capucin)
Autor: Défago, Adolphe
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234497>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le ruso capetsin (Le rusé capucin)

On lou va on iâdzo pèr'an allâ¹ de mison ein mison accompagna d'on type de bouna volonto. Dien on tein c'tisse pourtâve na cavagne io l'einveuya du Covein² bouetâve to cein ke lé bravé dzein bazivan todzeu de bon coué : na pice de tsè³, des z'oeu, de lé tsétagnié⁴, on matson de bouéro et âtro, to cein ke neréi, lou capetsin ne sont pas gorman, meidzon de to porvu ke ça du bon...

Dien on tein, on veinda à l'ancan le prodoué de la quiéta. Dé coup, l'ire on tsérotton⁵ ke menâve tant ku Covein teta la ieinda ke n'ava coto ke d'amassa !... Dien noutra vallé de la vol d'Illie, lé dzein l'en teta ito généreux. Cein né trovo on ke n'amâve rein troa lou capetsin et avoui cein, avâ, kemein sont sovein lou retso⁶. Le dzeu ke le capetsin dé va fire sa tornâie, cè type dae à son megno⁷ :

« Te te tindré su la louie⁸, pi kan le capetsin pâsséré, te la deré ke ne ça pas eintie. »

Kan l'homo à la bura la péchu le gamin ein seintinéla su la louie, l'a compa l'afire... Cugnussa le ieu ke l'ava todzeu fermo sa pourta à l'homo de Diu. Fi on segno u però et dae :

« Mon bra'éfan, se te dae⁹ io poua trovâ ton pâre, te bazo na béle émâdze. »

Adon le però k'amâve tant lé z'émâdzé, n'a pas pu réseistâ. « Venin avoui me », ke dae. Aveso bin a travè la fenétra du guntsé veu vero le pâre ke lé ein trein de solenâ le botson u caïon.

— Vayo rein, dae le capetsin, ke l'in on pou myope, vayo beudgi kike ça lé to.
— Aveso bin, dae le boubo, pâre lé cè ke l'a la casquiéta !...

Adon le capetsin eintre u boeu et dae : « Bon dzeu, bon pâre, veulayo pas passa devan voutra pourta cein veu bazi on bon dzeu. Ke le bon Diu veu beneisse. » Cein fota pas mo, le ieu avâ de teté cé bénédic'chon !... Neinpatse pas ke l'ire pra. Ke fire sena ke de sorteï sa bzagua¹⁰ ein pé de tsa et de bazi à cé mendian na pice de mounaya, oh ! pas cein retsegni...

Su le tsemin du reteu, le capetsin reiya dien sa bârba tiendiu ku boeu on caïon dae à l'âtro : « Kié-te ke la le patron (Lé bétié l'en leu langadzo) voua po neu bazi à tsâkon on coup de pia¹¹ dien lé fessé !... Le benei ke l'a reçu du capetsin ne neu za pas profouéto on moué !... »

Adolphe Défago.

¹ Une fois par an, aller. ² Couvent. ³ Pièce de viande. ⁴ Châtaigne. ⁵ Charretier. ⁶ Riches. ⁷ Garçon. ⁸ Balcon. ⁹ dis. ¹⁰ Bourse. ¹¹ Pied.